



Faculty of Arts  
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

FREN 369  
INTRODUCTION À LA LINGUISTIQUE FRANÇAISE  
Fall 2016

COURSE OUTLINE

**INSTRUCTOR'S NAME:** Dr. Ozouf Sénamin AMEDEGNATO

**OFFICE LOCATION:** CHD 318

**OFFICE HOURS:** MW 13:00 – 14:00

**TELEPHONE NUMBER:** 403-228-2103

**E-Mail:** s.amedegnato@ucalgary.ca

**DESCRIPTION**

Initiation à l'approche scientifique (objective et systématique) du langage articulé. Fonctions du langage et rôle des linguistes. Concepts de base de la linguistique : langage, langue, parole ; synchronie vs diachronie ; signifiant vs signifié ; paradigmatique vs syntagmatique ; double articulation ; phonèmes, monèmes. Différents domaines de la linguistique.

**OBJECTIVES**

À la fin de la session, les étudiant.e.s auront une meilleure compréhension du langage en général et du langage humain en particulier. Ils seront initiés à la notion de « signe », qui est primordiale pour le phénomène langagier ; à l'approche scientifique du langage humain ; aux différents domaines qui se partagent l'étude du langage et à la méthodologie linguistique (aperçu). Ils feront la connaissance de Ferdinand de Saussure, le père de la linguistique moderne, ainsi que différents linguistes qui ont marqué la discipline. Ils apprendront les concepts-clés qui fondent la linguistique, les différentes fonctions du langage et le rôle des linguistes.

Le cours expose également les idées reçues sur le langage et propose un panorama des métiers auxquels la linguistique permet d'accéder.

**OUTCOMES**

Ce cours prépare les étudiants aux autres cours du cursus linguistique en français.

**DISTRIBUTION OF GRADES**

- Quiz 1 (20%) : le 06 octobre 2016
- Quiz 2 (20%) : le 08 novembre 2016
- Devoir de maison (20%) : À rendre le 22 novembre 2016
- Travail écrit final (40%) : À rendre le 13 décembre (au plus tard)

**GRADING SCALE**

A+ = 100-96    A = 95-91    A- = 90-86    B+ = 85-81    B = 80-76    B- = 75-71  
C+ = 70-67    C = 66- 62    C- = 61-58    D+ = 57-54    D = 53-50    F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

**REQUIRED TEXTS**

- SIOUFFI, Gilles et Dan Van RAEMDONCK, *100 fiches pour comprendre la linguistique*, Rosny-sous-Bois, Bréal.
- ORWELL, George, *1984*, Paris, Gallimard.



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS

- BAYLON, Christian et Xavier MIGNOT. *La Communication*, Paris, Nathan, 1991 [pp. 1-94].
- ELUERT, Roland. *Pour aborder la linguistique*, Paris, Éditions ESF, 1984 [pp. 1-67].
- LECLERC, Jacques. *Qu'est-ce que la langue ?* Laval, Mondia Éditeurs, 1989 [pp. 1-51].
- SAUSSURE, Ferdinand de. *Cours de linguistique générale*, Paris, Payot, 1916.
- YAGUELLO, Marina. *Alice au pays du langage. Pour comprendre la linguistique*, Paris, Seuil, 1981.
- YAGUELLO, Marina. *Catalogue des idées reçues sur la langue*, Paris, Seuil, 1988.
- ZEMMOUR, David. *Initiation à la linguistique*, Paris, Ellipses, 2008.

#### COURSE NOTES

##### (1) GRANDES LIGNES DU COURS

De quelques idées reçues sur la langue

Linguistique et sémiologie

Brève histoire des idées linguistiques

La linguistique « moderne »

Saussure et le *Cours de linguistique générale*

Langage vs. Langue vs. Parole

Le signe linguistique

Les caractéristiques du signe linguistique (arbitraire, linéarité, mutabilité)

Les notions de valeur et de système

La double articulation selon André Martinet

Synchronie vs. Diachronie

Paradigmatique vs. Syntagmatique

La secondarité du langage verbal

Les fonctions du langage selon Roman Jakobson

Les courants de la linguistique (Prague, Copenhague, Chomsky, etc.)

Les domaines de la linguistique (phonologie, morphologie, syntaxe, sémantique)

Développements de la discipline linguistique (énonciation, pragmatique)

Débouchés de la linguistique

##### (2) D2L

Consultez régulièrement la plateforme D2L, car des documents utiles pourront au besoin y être postés, qu'il faudra imprimer, lire et apporter en classe.

##### (3) CONTACTER LE PROFESSEUR

- Le moyen le plus efficace de communiquer avec moi est de passer aux heures de bureau. Si lesdites heures ne vous conviennent pas, nous pouvons fixer un rendez-vous.

- Consignes relatives au contact par e-mail :

- Je communique uniquement pendant les heures et jours ouvrables (de lundi à vendredi) ;
- Il faudra prévoir au moins 24 heures pour une réponse ;
- Il m'est difficile de répondre par e-mail aux questions vagues ou nécessitant de longues explications. Dans de tels cas, je vous répondrai de vive voix avant, pendant ou après la période de classe, ou encore au bureau.

##### (4) ASSIGNMENTS

- Pour tout devoir fait à la maison, 20% de la note sera consacré à la langue et 80% au contenu.
- Late assignments and missed tests will be given a grade of F.
- Assignments are due at the beginning of class on the specified due date.
- Electronic submission of assignments will not be allowed for this course.

**(5) THE DEPARTMENT'S DROP-BOX**, located in the foyer area of the third floor in Craigie Hall between blocks D and C, is available for depositing assignments and course work. The material placed in the drop-box will be collected and date-stamped at the beginning and at the end of the working day.

#### ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

#### **DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION**

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

#### **EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS**

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult

<http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

#### **FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

- Have a question, but not sure where to start? The new Faculty of Arts Program Information Centre (PIC) is your information resource for everything in Arts! Drop in at SS110, call us at 403-220-3580 or email us at [artsads@ucalgary.ca](mailto:artsads@ucalgary.ca). You can also visit the Faculty of Arts website at <http://arts.ucalgary.ca/undergraduate> which has detailed information on common academic concerns.



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- For program planning and advice, contact the Student Success Centre (formerly the Undergraduate programs Office) at (403) 220-5881 or visit them in their new space on the 3<sup>rd</sup> Floor of the Taylor Family Digital Library.
- For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at (403) 210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Library Block.

Contact for Students Union Representatives for the Faculty of Arts:

[arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca)

#### **FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

#### **INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

**Electronic devices (including laptops, palmtops and smartbooks, cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools) are not permitted. They must be switched off and put away at all time during class.**

#### **SAFEWALK**

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

#### **STUDENT UNION INFORMATION**

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

#### **WRITING ACROSS THE CURRICULUM**

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

COURSE SCHEDULE

(Can be modified without prior notice, depending on progress made in class...)

	<b>ACTIVITES (+ FICHES A LIRE)</b>
<b>SEMAINE 01:</b> SEPT. 12-16	Présentation du cours et explication des tests Métiers pour linguistes De quelques idées reçues sur la langue
<b>SEMAINE 02:</b> SEPT. 19-23	Linguistique et sémiologie (Fiches 90 ; 33) Brève histoire de la linguistique (Fiches 1 ; 12 et 13) La linguistique moderne (Fiche 6) Saussure et le <i>Cours de linguistique générale</i> (Fiche 91)
<b>SEMAINE 03:</b> SEPT. 26-30	Langage vs. Langue vs. Parole (Fiches 34 ; 35 ; 36) Le signe linguistique (Fiche 49) Caractéristiques du signe linguistique : arbitraire, linéarité, mutabilité (Fiche 50)
<b>SEMAINE 04:</b> OCT. 03-OCT. 07	Les notions de valeur et de système (Fiche 40) Paradigmatique vs. Syntagmatique (Fiche 41) Synchronie vs. Diachronie (Fiche 39) <b>Quiz # 1 (20%) : Jeudi 06 octobre</b> <b>Quatre à six questions pratiques ou à développement seront posées, qui porteront sur le matériel couvert précédemment. L'interrogation portera aussi bien sur ce qui a été dit en classe que sur les fiches du livre prescrit et toute photocopie distribuée ou postée sur D2L</b>
<b>SEMAINE 05:</b> OCT. 10-14	Corrigé du Quiz # 1 La double articulation selon André Martinet (Fiches 56 ; 57 ; 93)
<b>SEMAINE 06:</b> OCT. 17-21	Exercices pratiques Domaines internes de la linguistique : phonologie, morphologie, syntaxe, sémantique (Fiches 16 ; 17 ; 18 ; 19 ; 20 ; 21)
<b>SEMAINE 07:</b> OCT. 19-23	Domaines externes de la linguistique : Sociolinguistique, psycholinguistique, linguistique appliquée... (Fiches 15 ; 23 ; 24 ; 25 ; 27 ; 29 ; 30 ; 31 ; 32)
<b>SEMAINE 08:</b> OCT. 24-28	Discussion autour de 1984 de George Orwell <i>Semaine d'ajustement + Révision</i>
<b>SEMAINE 09:</b> OCT. 31- Nov. 04	<i>Pas de classe le jeudi 10 novembre (Reading Days: 10-13)</i> <b>Quiz # 2 (20%) : Mardi 08 novembre</b>
<b>SEMAINE 10:</b> Nov. 07-11	Corrigé du Quiz # 2 Écoles linguistiques du XX <sup>e</sup> siècle
<b>SEMAINE 11:</b> Nov. 14-18	Écoles linguistiques du XX <sup>e</sup> siècle <b>Devoir de maison (20%) : À rendre le 24 novembre</b> <b>Petits travaux de recherche en lien avec divers chapitres du cours. Les sujets possibles seront postés sur D2L.</b>
<b>SEMAINE 12:</b> Nov. 21-25	Développements de la discipline linguistique : énonciation (Fiches 100 ; 53 ; 54 ; 68)
<b>SEMAINE 13:</b> Nov. 28-DEC. 02	Développements de la discipline linguistique : pragmatique (Fiches 22 ; 69 ; 71)
<b>SEMAINE 14:</b> DEC. 05- DEC. 09	Synthèse générale <b>Travail écrit final (40%) : À rendre le 13 décembre</b> <b>Série de questions à répondre à partir de l'appendice du roman 1984 de George Orwell.</b>



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

**MARKING CRITERIA FOR LANGUAGE PERFORMANCE**

	<b>Scores</b>	<b>Criteria for Vocabulary</b>	<b>Criteria for Grammar</b>
<b>EXCELLENT</b>	10-9	Language choices appropriate for topic, excellent use of idioms and precise vocabulary; no evidence of English interference. No spelling mistakes.	Wide range of structures with few significant errors
<b>GOOD</b>	8-7	Language choices usually appropriate for topic: vocabulary accurate but limited; some errors of interference may be present but meaning rarely obscured. A few spelling mistakes.	Adequate range of structures, but little variety; tends to overuse simple structures; some significant and minor errors (e.g. agreement) but meaning seldom obscured.
<b>FAIR</b>	6-5	Language choices sometimes inappropriate for topic; vocabulary very limited, with overuse of imprecise or vague terms; English interference evident; meaning confused or obscured. Some spelling mistakes present.	Limited range of structures with control of grammar uncertain: errors frequent, especially when more complex constructions attempted, meaning often confused and obscured.
<b>NEEDS LOTS OF WORK</b>	4-3	Language choices often inappropriate for topic; range of vocabulary extremely limited; English interference frequent. Spelling mistakes very frequent.	Frequent and persistent errors of basic grammar and sentence construction; meaning blocked as text dominated by errors.